

THAI-VAN-VUONG 2925

Feb 1. 91 9/11 move
in 2951 #2
2951

The Honorable William F. Colby,

Mon Chef Vénéré,

Suite à la conversation téléphonique que vous avez l'extrême bienveillance de m'accorder, je me permets de vous envoyer sous ce pli :

- 1/ La demande que ma fille TAM, THAI THANH (Thai-Thanh-Tâm) a adressée à Harvard University à l'adresse suivante :

OFFICE OF ADMISSIONS

BEYERLY HALL.

8 GARDEN STREET

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS 02136 .

- 2/ Une nouvelle demande d'admission formulée conjointement par THAI-VAN-VUONG, moi-même, son père et TAM, THAI THANH, ma fille, la candidate .

Qu'il me soit permis d'exposer tout ce qui est nécessaire pour que vous possédiez la question. Je crois fermement que, grâce à vous, l'Honorable Sénateur ROBERT M. KENNEDY nous donnera la faveur d'une recommandation personnelle aux autorités de Harvard University et ma fille sera acceptée vu que ses professeurs ont reconnu en elle une excellente élève .

- 3/ J'espère que pour le cas de ma fille qui est une réfugiée venant du Vietnam deux faits méritent considération :

a) TAM, THAI THANH est une excellente élève. Les résultats notés sur Secondary Scholastic Record et Teachers' Report l'attestent :

- Fairfax County Public Schools - Secondary Scholastic Record :

- GPA to date 3.926

- Rank 17 in class of 427

- Mr. George Komer Biology teacher :

- TAM is a very motivated and determined young lady and I believe a fine candidate for Harvard or Radcliffe.

- In twenty one years of teaching I have never encountered a student such as TAM, she is an outstanding young lady.

- I have no reservation in checking TAM as one of the top few students I have ever encountered in my career.

- Your (TAM's) achievements in the secondary school are distinguished and place you among the most outstanding students in the country.

cc. William F. Colby.

b) TAM, THAI THANH est la fille du plus grand homme d'Etat du Royaume d'Annam Moderne (Vietnam).

Son grand-père THAI-VAN-TOAN fut l'unique conseiller et confident du Roi-Père KHAI-DINH, un roi civilisé, avant de devenir le Chef du Gouvernement du Roi-Fils BAO-DAI, un roi moderne qui mène actuellement une vie modeste et digne à Paris .

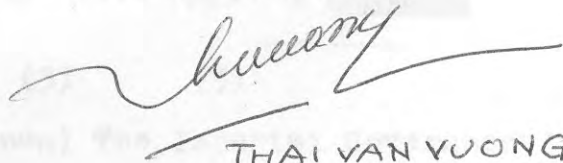
Je vous prie de jeter un coup d'oeil sur la photographie jointe: THAI-VAN-TOAN, en tant que chef du gouvernement, se tient au milieu, premier personnage, PHAM-QUYNH, un franc-macon, à sa droite, 2^e personnage, NGO-DINH-DIEM, l'homme des Catholiques de Paris, à sa gauche, 3^e personnage.

L'hiérarchie de la Cour d'Annam à l'époque fut très stricte.

Mon Chef Vénéré,

Permettez-moi de compter entièrement sur vous pour l'avenir de ma fille. Vous aurez récompensé les services passés d'un humble employée du Gouvernement Américain qui s'est dévoué sans réserve à la cause commune Vietnam-Etats-Unis.

*Respectueusement et constamment
votre dévoué.*


THAI VAN VUONG

P.S. Grâce à Vous, mon chef vénéré et à l'Honorable Sénateur Robert M. Kennedy, nous espérons recevoir confirmation de Harvard University au plus tôt possible et au plus tard fin février .



(4)

(2)

(1)

(3)

(5)

The five Ministers of the Court of Annam (Vietnam) The Imperial Government)
Hierarchically:

- (1) **THAI-VAN-TOAN**, Head of the Government, first dignitary,
- (2) **PHAM-QUYNH**, Minister of Education, second dignitary,
- (3) **NGO-DINH-DIEM**, Minister of Interior, third dignitary,
- (4) **HO-DAC-KHAI**, Minister of Finance, fourth dignitary,
- (5) **BUI-BANG-DOAN**, Minister of Justice .